

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 12 (1894)
Heft: 208

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^o Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^o Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Versandung, Redaktion und Administration, Rédaction et Administration, and La feuille est expédiée. Includes details about distribution and administrative information.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Gewerbliche Muster und Modelle. — Dessins et modèles industriels. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilan d'une compagnie d'assurances (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft). — Schweizerisches Rationienbuch. — Registre suisse des raisons de commerce.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) (L. P. 251.) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.) Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzulegen. Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (A. Ko. 1563)

Gemeinschuldner: 1) Die Kommanditgesellschaft Eduard Wirz & Co, Import englischer Produkte, Manufakturwaren, Presshefabrikation, Gartenstrasse 74, Basel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 11. April 1894, pag. 361 und Nr. 151 vom 23. Juni 1894, pag. 617). 2) J.-R. Icely & Co, Kollektivgesellschaft, Elektrotechnisches Fabrikations- und Installationsgeschäft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 11. Juli 1894, pag. 669 und Nr. 198 vom 5. September 1894, pag. 811). 3) Erlanger, Albert, Inhaber der Firma «A. Erlanger, Nachf. von Otto Ellenbogen», Konfektions- und Massgeschäft, Gerbergasse 44, Basel (S. H. A. B. Nr. 168 vom 18. Juli 1894, pag. 685 und Nr. 201 vom 8. September 1894, pag. 823). Anfechtungsfrist: Bis 29. September 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (A. Ko. 1573)

Failli: Fillettaz-Jaquet, Marc, boulanger, à Grandson (F. o. s. du c. du 30 juin 1894, n° 156, page 637 et du 15 août 1894, n° 184, page 753). Délai pour intenter l'action en opposition: 29 septembre 1894.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (A. Ko. 1564)

Failli: Bergès, Nicolas, épicier, 3, Quai du Seujet, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1894, n° 154, page 629 et du 4 août 1894, n° 180, page 733). Délai pour intenter l'action en opposition: 29 septembre 1894.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud. Office des faillites de Rolle. (Sch. 1567)

Failli: Dumartheray, Alfred, négociant, à Rolle (F. o. s. du c. du 22 juillet 1893, n° 170, page 691; du 30 août 1893, n° 192, page 781; du 4 octobre 1893, n° 212, page 863; du 11 octobre 1893, n° 217, page 883; du 25 octobre 1893, n° 227, page 923 et du 2 décembre 1893, n° 252, page 1023). Date de la clôture: 14 septembre 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de la Chaux-de-Fonds. (Sch. 1568)

Failli: Duplain, Paul-Antoine, tapissier et négociant, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 mai 1893, n° 149, page 749 et du 22 juillet 1893, n° 170, page 691). Date de la clôture: 17 septembre 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (St. 1566)

Gemeinschuldnerin: Bauder Maria, Witwe, geb. Ehninger, Brauere in Seefeld-Riesbach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 803 Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023; Nr. 269 vom 27. Dezember 1893 pag. 1098; Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775 und Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 804).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 19. September 1894 an. Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Freitag den 19. Oktober 1894, nachmittags 3 Uhr, im Saale der Brauerei Seefeld, in Riesbach. Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

Gemeinde Riesbach.

- 1) 17 Aren 34,4 m² (oder 19,271 □') Gebäudegrundfläche, Hofraum und Biergarten zwischen der Flora- und Mainaustrasse gelegen, ein Viereck bildend, mit folgenden Gebäuden: a. Ein Wohn- und Wirtschaftsgebäude, unter Nr. 348 für Fr. 22,500 asssekuriert, Pol.-Nr. 34, Florastrasse. b. Ein Wohn- und Wirtschaftsgebäude, unter Nr. 349 für Fr. 22,500 asssekuriert, Pol.-Nr. 32, Florastrasse. c. Ein Saalgebäude mit Wohnung und gewölbtem Souterrain, unter Nr. 1165 für Fr. 58,000 asssekuriert. d. Ein Wohnhaus mit Wirtschaftslokal, unter Nr. 916 für Fr. 62,000 asssekuriert, Pol.-Nr. 33, Mainaustrasse. Die Objekte lit. a bis d sind miteinander verbunden. e. Ein Wohnhaus, unter Nr. 1081 für Fr. 78,000 asssekuriert, Pol.-Nr. 29, Mainaustrasse. f. Ein Kellergebäude mit eisernem Kühlschiff und eine Stallung, unter Nr. 367 für Fr. 78,000 asssekuriert, Pol.-Nr. 30, Florastrasse. g. Ein Sudhaus mit Braupfanne samt Mauerwerk, Triebwerke und Abdampfröhr mit Auslaufhahnen, Warmwasserreservoir samt Mauerwerk, für Fr. 34,600 asssekuriert, Asssek.-Nr. 1071. 2) Zwei Aren 12 m² (oder 2356 □') Land, nördlich der Florastrasse, mit einem provisorischen Holzschuppen, unter Ziegeldach erstellt, von obigem Güterkomplex durch die Florastrasse abgetrennt. 3) Die Brauereierensilien, weil durch das Grundbuch mitverpfändet und zu den Objekten f und g gehörend, als Gesamtausrüst mit obigen

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Ausserrohr in Zürich III. (Ko. 1561)

Gemeinschuldner: Huber, Joseph, Handschuhfabrikant, wohnhaft am Schanzengraben Nr. 9 in Zürich II, gewesener Ladeninhaber, Centralhof Nr. 25 Zürich I (S. H. A. B. Nr. 183 vom 11. August 1894, pag. 747). Anfechtungsfrist: Bis 29. September 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (Ko. 1560)

Failli: Junod-Jaccard, Jules, négociant, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 8 août 1894, n° 182, page 741). Délai pour intenter l'action en opposition: 29 septembre 1894.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (Ko. 1562)

Faillie: Yssartel-Ravon, dame, négociante en vins, précédemment 7, Rue Chaponnière, Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1894, n° 182, page 741). Délai pour intenter l'action en opposition: 29 septembre 1894.

Liegenschaften, nämlich: 1 Bierkessel samt Dunsthaube, 1 Dampfmaschine samt Zubehör, 1 Vorwärmer samt Zubehör, 1 Maischbottich, 1 Zirkularpumpe, 1 Schrotmühle mit Zubehör, 1 Riesekühlapparat samt Eiskasten, 1 Malztransport mit Becherketten, diverse Rohrleitungen von Kupfer-, Eisen- und Zinkblech, diverse Hahnen- und Maschinenteile, 1 Bierpumpe mit Schläuchen, 1 Dezimalwaage, 16 Gährbottiche, 1 Abfüllapparat, ca. 60 Bierkisten, 1 Flaschenpühlapparat, diverse Fasslager, ca. 1800 Hektoliter Lagerfässer, 230 Transportfässer, 1 Eisauzug samt Zubehör, 3 Bierwagen und vieles andere.

Höchstes Angebot der I. Steigerung Fr. 400,000.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (St. 1565)

Succession répuée de Richard, Charles-Henri, quand vivait photographe, 31, Rue du Rhône, Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1894, n° 121, page 491 et du 14 juillet 1894, n° 166, page 677).

I^{re} vente.

Lieu, jour et heure des enchères: Samedi, 22 septembre 1894, à 10 heures du matin, au Grand-Quai, à Genève.

Désignation des objets mis en vente: Un bateau à l'usage d'atelier de photographe, coque en fer, cale et 10 pièces, séparations en bois, verres gravés, etc. Pont, pieux, ferrures et chaînes reliant le bateau au Grand-Quai.

II^{me} vente.

Lieu, jour et heure des enchères: Samedi, 22 septembre 1894, à 11 heures du matin, Boulevard helvétique, salle des ventes juridiques, Genève.

Désignation des objets mis en vente: Mobilier et agencement d'un atelier de photographe, soit: objectifs, chambres noires, pieds d'atelier, balustrades, appui-tête, chaises, bancs, tronc rustiques, rideaux, fourneaux, colonne, fond, cadres, fauteuils, canapé, tabourets, guérison, table, tapis, glaces, vitrines, châssis-presses, rayons, caibres, pupitre à retoucher, chevaux, presse à satiner, cuvettes, balance, pied de campagne, etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nächstehend hierf bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. Président du tribunal de Lausanne. (N.F.E. 1575)

Débiteurs: Seidl fils & Schrickler, brasseurs à Tivoli, Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 7 septembre 1894.

Commissaire au sursis concordataire: L'office des faillites de Lausanne.

Délai pour les productions: 9 octobre 1894.

Assemblée des créanciers: Samedi, 20 octobre 1894, à 2 heures du jour, dans l'une des salles de l'Évêché à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 octobre 1894.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Ct. de Berne. Président du tribunal de Delémont. (N. B. 1570)

Débiteurs: Pfister, A., et Chappuis, atelier de dorure et argenterie, à Develier (F. o. s. du c. du 6 juin 1894, n° 136, page 651; du 14 juillet 1894, n° 166, page 677 et du 1^{er} septembre 1894, n° 196, page 804).

Date de l'homologation: 4 septembre 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (N. B. 1571)

Débiteur: Schmid, O., imprimeur, à Montreux (F. o. s. du c. du 26 mai 1894, n° 127, page 515; du 8 août 1894, n° 182, page 741 et du 29 août 1894, n° 195, page 800).

Date de l'homologation: 7 septembre 1894.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Inhaber der entwendeten Wertpapiere: 1) 5 Zürcher Staats-Obligationen à 3½ % vom 26. Januar 1894 à 1000 Fr., Nr. 707 bis 711. 2) 7 Stück eidg. Anleihen 1889 à 3½ % à 1000 Fr., Nr. 14,092 bis 14,098. 3) 6 Stück Prioritätsaktien der schweiz. Nordostbahn, Nr. 88,397 bis 88,401 und 127,334 von 500 Fr., alles mit laufenden Coupons, oder wer sonst über dieselben Auskunft zu geben im Stande ist, wird aufgefordert, binnen 3 Jahren, vom Tage der ersten Publikation dieser Aufforderung im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» an gerechnet, auf der Gerichtskanzlei Zug sich zu melden, unter der Androhung, dass sonst die bezüglichen Werttitel kraftlos erklärt und an deren Stelle allein gültige Duplikate ausfertigt würden.

Zug, den 6. September 1894.

Aus Auftrag des Vizepräsidenten des Kantonsgerichtes:

(W. 99')

Stadler, Karl, Gerichtsschreiber.

Gemäss Erkenntnis des Bezirksgerichts Neutoggenburg vom 25. August 1894 und in Anwendung von Art. 849 u. ff. des O.-R. wird der allfällige Inhaber von:

Sparkassaschein Nr. 13,890 d. d. 12. Januar 1885 von Fr. 1100.—, lautend zu Gunsten von Michael Wenk in Bazenheim, auf «Ersparrungsanstalt Toggenburg in Lichtensteig»,

aufgefordert, denselben binnen 3 Jahren a dato dem Gerichtspräsidenten in Wattwil vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation ausgesprochen würde.

Lichtensteig, 10. September 1894.

(W. 101')

Die Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 14. September. In ihrer Generalversammlung vom 9. September 1894 hat die **Zürcher Dienstmänner-Genossenschaft** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 25 vom 5. Februar 1894, pag. 99), in Revision der Statuten und des Dienstreglements, die bisher nur der Generalversammlung zustehende Kompetenz zum Ausschluss von Mitgliedern dem Vorstände übertragen. Die Beisitzer im Vorstände Wihl. Pfister und Albert Zäch sind zurückgetreten und es sind als solche gewählt worden: Ulrich Mörkofer von Frauenfeld und Georg Gemperli von Ober-Utzwyl (St. Gallen), beide in Zürich III. Nuomehriges Geschäftslokal: Löwenstrasse 5.

15. September. Inhaber der Firma **Joh. Arnold** in Zürich III ist Johann Arnold von Zürich, in Zürich III. Baugeschäft. Schöneggstrasse 16.

15. September. Die Firma **J. Hürlimann** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 258 vom 11. Dezember 1893, pag. 1049) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. September. **Bürgerschafts-Genossenschaft der Beamten & Angestellten der Schweizerischen Südostbahn** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 167 vom 16. Juli 1894, pag. 681). Laut notarieller Urkunde vom 4. September 1894 haben die Delegierten dieser Genossenschaft deren Anschluss an die «Bürgerschafts-Genossenschaft der Beamten & Angestellten der Vereinigten Schweizerbahnen» und mit Wirkung vom 1. September 1894 hinweg ihre Auflösung beschlossen. Liquidationsbehörde ist der derzeitige Vorstand und es zeichnen dessen Präsident, Jakob Jucker, je mit dem Aktuar Wilhelm Furrer oder dem Buchhalter Herrn Bickel zu zweien kollektiv die bisherige Firma in Liq., bis zu ihrer gänzlichen Löschung.

15. September. Die Firma **J. Zuppinger & Sohn** in Zürich I, Julius und Alphon Zuppinger (S. H. A. B. Nr. 222 vom 19. Oktober 1893, pag. 903), ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch die beiden Gesellschafter Julius und Alphon Zuppinger gemeinsam durchgeführt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1894. 15. September. Georg Wilhelm Albert Schüller von Biel und Hans Friedrich Balmer von Laupen, beide in Bern, haben unter der Firma **Schüler & Balmer** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 1. Oktober 1888 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Graphische Anstalt. Geschäftslokal: Weissensteinstrasse 85.

15. September. Die Firma **J. Schwarz** in Bern (S. H. A. B. Nr. 49 vom 6. April 1883, pag. 375) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «C. Schwarz».

Inhaber der Firma **C. Schwarz** in Bern ist Carl Gottlieb Schwarz von Bowyl in Bern. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung, Belpstrasse 36. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Schwarz».

15. September. Die Firma **A. Brunner, Apotheker** in Bern (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. April 1884, pag. 235) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

15. September. Inhaber der Firma **G. Schmid, Apotheker** in Bern ist Carl Wilhelm Gottfried Schmid von Thun, in Bern. Natur des Geschäftes: Apotheke, Kramgasse 21.

17. September. Inhaber der Firma **Aug. Zimmermann** in Bern ist August Zimmermann von Wohlen (Bern). Natur des Geschäftes: Bettwarenhandlung, Aarberggasse 36.

17. September. Max Albert Johann Lauterburg von Bern und Robert Haberstich von Oberentfelden, beide in Bern, haben unter der Firma **M. Lauterburg & Haberstich** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. September 1894 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Engros- und Kommissionsgeschäft in Mercerie, Quincaillerie und Bonneterie. Geschäftslokal: Thunstrasse 8.

17. September. Inhaber der Firma **J. Bieri** in Bern ist Jakob Bieri von Schangnau, in Bern. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Marktgasse 16.

Bureau Biel.

17. September. Unter dem Namen **Bielser Krippe** hat sich, mit Sitz in Biel, ein Verein gegründet, welcher mit Aktiven und Passiven die seit dem Jahre 1890 zu Biel bestehende Krippe, namentlich das an der Friedhofstrasse gelegene Gebäude mit Dependenz, Umschwung und zugehörigem Mobiliar laut Inventar eigentümlich übernimmt. Die Statuten datieren vom 23. August 1894. Der Verein bezweckt Erhaltung und Förderung der Krippe. Die Krippe hat den Zweck, den Tag über kleine Kinder zu verpflegen, deren Eltern ausserhalb des Hauses auf Arbeit gehen, oder krankheitshalber verhindert sind, sie richtig zu verpflegen und zu ernähren. Die Aufnahme in die Krippe soll nicht eine Armen-Unterstützung sein, sondern eine Unterstützung der Arbeit. Mitglieder des Vereins sind alle diejenigen Personen, Korporationen und Vereine, welche einen einmaligen oder regelmässigen Beitrag bezahlen. Einzelpersonen bezahlen mindestens Fr. 2 jährlich oder auf einmal Fr. 50. Der Austritt aus dem Verein steht den Mitgliedern jederzeit frei und geschieht unter schriftlicher Anzeige beim Präsidenten des Vorstandes. Für die Verbindlichkeiten der Anstalt und des Vereins haftet lediglich das Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Vereinsmitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Hauptversammlung geschieht durch Publikation in der Lokalpresse. Die Organe des Vereins sind: a. Die Hauptversammlung, b. der Vorstand, c. das Damenkomitee. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und sechs Mitgliedern. Der Präsident und der Sekretär, oder ihre Stellvertreter, vertreten durch ihre gemeinschaftliche Unterschrift in rechtsverbindlicher Weise den Verein und seine Anstalt nach aussen. Präsident ist Harald Marthaler, Pfarrer; Sekretär Jean Wendling-Krebs von Biel; Vizepräsident Zuma Bourquin-Borel, Grossrat; und Kassier und Vizesekretär Adolf Kaufmann-Schilling, Kaufmann, alle in Biel.

17. September. Die Kommanditgesellschaft **Benz & Co** in Biel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 17. April 1890, pag. 313) hat sich infolge Absterbens des unbeschränkt haftenden Gesellschafters, Robert Benz sel., gew. Grossrat, in Biel, aufgelöst.

Inhaber der Kollektivgesellschaft **Benz & Co** in Biel sind Frau Sophie Benz, geb. Sessler, Witwe des Robert Benz sel., von Biel, und Anton Leibacher von Besenbüren (Aargau), Kaufmann, beide in Biel. Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Anfang bereits am 1. Juli 1894 genommen und übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Benz & Co». Sie erteilt Procura an Florian Guenin von Courtedoux, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Baumwollenwarenfabrikation und Handel in baumwollenen Artikeln. Centralstrasse 11.

Bureau de Delémont.

15 septembre. Eugène Willat de Montfavergier et Justin Citherlet de Courfaivre, demeurant les deux en ce dernier lieu, ont fondé, à Courfaivre, sous la raison sociale **Willat et Citherlet**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 septembre 1894. Genre d'affaires: Fabrique d'ébauches et de finissage et fabrication d'horlogerie. La société ne sera valablement engagée que par la signature collective des deux associés.

Bureau Interlaken.

15. September. Inhaber der Firma **W. Gurtner-Kernen** auf Mürren ist Wilhelm Gurtner-Kernen von Diemtigen, auf Mürren, in Lauterbrunnen. Natur des Geschäftes: Grand Hotel des Alpes Mürren.

Bureau de Porrentruy.

15 septembre. Louis Bourquenez et Hermann Bessire se sont retirés de la société **Bourquenez et Cie.**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 28 avril 1894, n° 107, page 437). Cette raison est dissoute dès le 12 septembre 1894 et radiée.

Joseph Prétat, originaire de St-Brais, et Paul Berberat, originaire de Lajoux, domiciliés à Porrentruy, reprennent l'actif et le passif et continuent cette société sous la raison sociale **Prétat et Berberat**, à Porrentruy, comme société en nom collectif.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Koblifingen).

15. September. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Herbligen-Brenzikofen**, mit Sitz in Herbligen, hat sich unterm 10. Juni und 31. Juli 1893 eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes bezweckt, ihre Thätigkeit aber auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen kann. Mitglied derselben kann jeder handlungsfähige Gemeindegewohner von Herbligen und Brenzikofen werden. Der Eintritt erfolgt durch Beschluss der Hauptversammlung und Unterzeichnung der Statuten; der Austritt durch freiwillige Erklärung, Ausschluss, Verlust des Aktivbürgerrechts und durch Tod. Im letzteren Falle können Rechte und Pflichten des verstorbenen auf seine Witwe oder einen Sohn übergehen. Jedes Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 2 zu bezahlen und haftet solidarisch mit den übrigen für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, soweit das Vermögen derselben zur Deckung nicht hinreicht. Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung und ein Vorstand bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär und drei Beisitzern. In diesen sind gewählt, mit Amtsdauer bis 31. Dezember 1895: Christ Lehmann auf der Zelg zu Herbligen, als Präsident; Friedr. Graf, Lehrer, in Herbligen, als Sekretär; und Jakob Gerber in Brenzikofen, als Beisitzer; und bis 31. Dezember 1894 als Vizepräsident Friedr. Siegenthaler in Brenzikofen; als Kassier Ernst Studer in Hellisbühl und als Beisitzer Friedr. Witschi daselbst und Ferdinand Scheidegger in Herbligen. Präsident bzw. Vizepräsident und Sekretär führen die verbindliche Unterschrift mittelst Kollektivzeichnung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Fribourg.**

1894. 15 septembre. Dans sa séance du 1^{er} septembre 1894 le conseil d'administration de la **Société anonyme de l'Institut Raoul Pictet**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1894, n° 409, page 443), a nommé secrétaire du dit conseil Albert Bulet d'Estavayer-le-Lac, domicilié à Fribourg, en remplacement de Joseph-Charles Vonderweid, décédé.

Bureau Tujers (Bezirk SENSEL).

15. September. Inhaberin der Firma **Maria Grossrieder** in Mühlethal, Gemeinde Düringen, ist Witwe Maria Grossrieder, geb. Spicher, von Düringen, im genannten Mühlethal. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Mühle.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Dornach.**

1894. 14. September. Inhaber der Firma **E. Ballmer** in Dornach ist Emanuel Ballmer von Lausen (Baselland), wohnhaft in Dornach. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung, Bäckerei und Mehlhandlung.

15. September. Inhaber der Firma **Joh. Sigg** in Dornach ist Johann Sigg von Ossingen (Zürich), wohnhaft in Dornach. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Mercerie- und Ellenwarenhandlung.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1894. 15. September. Inhaber der Firma **Niederer-Bänziger, Volksmagazin Heiden** in Heiden ist Jakob Niederer von Lutzenberg, wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Manufakturen (mi-gros und détail), Herren- und Knabenkonfektion, Bettbandung. Geschäftslokal: Zur Glocke, in Werd.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Lugano.**

1894. 17 settembre. Il proprietario della ditta individuale **H. Pfyffer-Greco** in Lugano, è Hans Pfyffer, fu Federico, di Lucerna, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Birreria.

17 settembre. Il proprietario della ditta individuale **Jacques Winkler** in Lugano, è Jacques Winkler, fu Jacques, di Wangen (Zurigo), domiciliato in Lugano. Genere di commercio: Esercizio dell' Hôtel et Pension Ville de Zurich au Lac.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau d'Echallens.**

1894. 15 septembre. L'association sous la raison **Société de fromagerie & laiterie de Bretigny sur Morrens**, à Bretigny sur Morrens (F. o. s. du c. du 12 juin 1889, n° 105, page 524) fait inscrire que dans son assemblée générale du 8 courant, elle a composé son comité comme suit: Emile Chatelan, feu Louis, président; Constant Reymond, feu David, secrétaire; Constant Chatelan, feu Jaques-Louis; Jules Chatelan, feu Jaques-Louis; Auguste Chatelan, feu Jules; Eugène Chatelan, feu Louis-Philippe, et Marc Chatelan, feu Gabriel, tous à Bretigny-sur-Morrens.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

1894. 15 septembre. La raison **P. A. Droz-Delachaux**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 août 1887, n° 79, page 636), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

15 septembre. La maison **F. Arnold Droz**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 juillet 1892, n° 160, page 645), donne procuration à Polybe-Arnold Droz-Delachaux de la Chaux-de-Fonds, y domicilié.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 15 septembre. Le chef de la maison **G^{me} Camps**, à Plainpalais, est Guillaume Camps de Carouge, domicilié à Chêne-Bougeries. Genre d'affaires: Entreprise de charpente et menuiserie. Ateliers: Chemin des Batoirs.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.**

15 septembre 1894, 8 h. a.

N° 7097.

Helvetia, fabrique de sucre suisse à Monthey, Monthey (Suisse).



Sucre raffiné.

15 septembre 1894, 8 h. a.

N° 7098.

First Swiss Alpine Milk Exporting Company, fabricants, Romanshorn (Suisse).



Lait alpin suisse condensé pur avec toute sa crème, sans addition de sucre ni d'autres préservatifs.

15. September 1894, 10 Uhr a.

Nr. 7099.

Emil-Alexander Wüterich, Fabrikant, London (Grossbritannien).

“BILTOR”

Tabakpfeifen, Cigarren- und Cigarettenhalter.

Gewerbliche Muster und Modelle.

Am 1. September 1894 ist eine vom 31. August 1894 datierte Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz vom 21. Dezember 1888 betreffend die gewerblichen Muster und Modelle in Kraft getreten.

Gemäss dieser Verordnung ist die Anzahl der für jedes Hinterlegungs- oder Verlängerungsgesuch nötigen Formulare von drei auf zwei reduziert worden. Die wichtigste Aenderung ist diejenige, welche die Gebühren wie folgt festsetzt: 1) Für die erste Periode (1. und 2. Jahr) Fr. 3 (anstatt Fr. 10) per Paket; 2) für die zweite Periode (3. bis 5. Jahr) 50 Cts. (anstatt Fr. 3) per Muster und Modell; 3) für die dritte Periode (6. bis 10. Jahr) Fr. 3 (anstatt Fr. 6) per Muster und Modell. Die Gebühr für die vierte Periode (11. bis 15. Jahr) ist unverändert geblieben. (V. 34¹)

Dessins et modèles industriels.

Un nouveau règlement d'exécution pour la loi fédérale du 21 décembre 1888 sur les dessins et modèles industriels, daté du 31 août 1894, est entré en vigueur le 1^{er} septembre 1894.

A teneur de ce nouveau règlement, le nombre des formulaires à présenter pour chaque demande de dépôt ou de prolongation a été réduit de trois à deux. Le changement le plus important consiste dans la diminution des taxes, qui sont fixées comme suit: 1^o Pour la première période (1^{re} et 2^{me} années) 3 francs (au lieu de 10 fr.) par paquet; 2^o pour la deuxième période (3^{me} à 5^{me} années) 50 cent. (au lieu de 3 fr.) par dessin ou modèle; 3^o pour la troisième période (6^{me} à 10^{me} années) 3 francs (au lieu de 6 fr.) par dessin ou modèle. La taxe pour la quatrième période (11^{me} à 15^{me} années) n'a pas été modifiée. (V. 34¹)

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. September 1894.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 septembre 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrig Kassenbestände		Total	
		Emission	Cirkulation	40/100 der Cirkulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	Ct.	Billets d'autres banques d'émission suisses	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,500,000	11,488,550	4,575,420	2,929,980	—	1,212,800	114,428	02	8,732,028	02	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,969,700	757,880	222,189	30	48,500	16,056	55	1,074,575	85	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	14,109,150	5,643,660	2,393,607	80	1,333,000	79,382	20	9,989,650	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,972,000	788,800	186,469	—	74,000	96,499	51	1,095,768	51	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,500,000	18,369,650	5,847,860	1,306,513	15	692,750	25,040	17	7,872,163	32	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	695,100	278,040	49,785	—	15,550	5,430	58	348,805	58	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,486,950	594,780	92,548	51	179,650	77,922	74	944,896	25	
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,943,850	1,577,540	370,058	36	474,950	81,406	14	2,508,954	50	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	982,250	392,900	67,689	04	160,400	78,975	23	639,964	27	
10	Banca della Svizzera Italiana, Lugano	2,000,000	1,974,550	789,820	282,561	80	45,400	48,873	42	1,166,654	72	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	996,050	398,420	298,655	80	69,100	56,699	40	822,905	20	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,968,000	3,913,750	1,665,500	544,359	15	184,250	2,939	84	2,247,048	99	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	2,954,600	1,181,840	581,425	—	184,600	6,072	19	1,955,937	19	
14	Banque du Commerce, Genève	22,600,000	20,318,550	8,127,420	1,180,526	60	1,381,200	420,220	20	11,109,366	80	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,892,650	1,157,060	302,596	84	141,950	7,390	44	1,608,997	28	
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	17,756,900	7,102,760	3,055,000	—	2,656,900	158,849	10	12,973,509	10	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,984,950	1,593,980	614,879	95	206,700	54,915	20	2,370,475	15	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,607,400	1,842,960	940,825	30	272,150	843,378	80	2,804,318	60	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	22,800,000	18,079,150	7,231,660	7,117,629	51	1,597,950	399,341	90	16,346,581	41	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,480,000	992,000	183,960	84	324,350	58,147	25	1,558,458	09	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	985,850	394,840	138,000	—	295,900	15,936	35	843,576	35	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,524,500	3,809,800	957,590	98	234,050	114,757	79	5,116,198	77	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	1,500,000	1,465,000	586,000	96,523	—	5,050	3,864	20	691,434	20	
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	980,000	979,200	391,680	107,700	—	4,900	1,160	49	505,440	49	
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	6,000,000	5,929,850	2,371,740	98,411	88	126,850	30,459	52	2,627,461	40	
31	Banq. commerciale neuchâtoise, Neuchâtel	4,100,000	3,947,450	1,578,980	289,295	10	599,700	190,324	88	2,655,299	98	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,450,950	580,380	178,304	66	110,600	40,618	35	909,903	01	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,460,900	584,360	381,555	—	27,050	7,728	30	1,000,638	30	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,971,600	1,588,640	459,091	13	418,750	32,726	38	2,494,207	51	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	987,850	395,140	51,785	—	20,450	9,872	82	477,247	82	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,979,500	1,978,350	791,840	168,185	80	19,356	14,077	73	992,953	53	
37	Credito Ticinese, Locarno	1,600,000	1,477,950	591,180	110,255	—	72,900	38,755	89	813,120	89	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,426,450	970,589	166,555	—	104,600	4,627	63	1,246,362	63	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	989,650	395,980	137,255	—	21,750	5,857	13	560,452	13	
	Stand am 8. September } 1894	179,117,500	167,500,800	67,000,320	25,151,140	—	13,262,450	2,647,485	84	108,061,395	84	
	Etat au 8 septembre }	179,125,500	167,173,250	66,869,800	25,079,950	—	13,410,350	2,129,687	49	107,488,687	49	
		— 8,000	+ 327,550	+ 131,020	+ 71,790	—	+ 147,900	+ 517,798	35	+ 572,708	35	

Waren in Abzügen von Fr. 1000 Fr. 10,272,000 Ausgewiesene Cirkulation } Fr. 167,500,800 —
 „ 500 „ 20,755,000 Cirkulation accessée }
 „ 100 „ 95,289,100 Noten in Kassen der Banken }
 „ 100 „ 41,184,700 Billets chez les banques }
 „ 50 „ 2,426,450 Billets en mains de tiers }
 „ 50 „ 989,650 Billets en mains de tiers }
 Fr. 167,500,800
 Stand am 8. September } 1894 Fr. 153,762,900 —
 Etat au 8 septembre }
 — 8,000 + 327,550 + 131,020 + 71,790 — + 147,900 + 517,798 35 + 572,708 35
 Fr. 154,238,350 — Gold — Fr. 78,798,865 —
 „ 92,151,460 — Silber — Argent „ 13,352,595 —
 „ 62,086,890 — Gesetzbillets Barschaft }
 „ 62,086,890 — Billets métalliques } Fr. 92,151,460 —
 Fr. 61,814,250 — Fr. 91,948,650 —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 15. September 1894. — Du 15 septembre 1894. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, Billaire's Tugens fällige Depôt- u. Kassencheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 9 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Schweiz. Staatsbancscheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et coupons		
5	Bank in St. Gallen	18,500,000	692,750	—	6,216,308. 85	188,908. 50	2,578,460. —	—	—	9,676,427. 35
14	Banque du Commerce à Genève	22,600,000	1,881,200	77,876. 55	7,943,089. 80	50,000. —	5,040,500. —	—	—	14,492,666. 35
17	Bank in Basel	20,000,000	2,656,900	—	4,334,900. 07	1,146,134. 13	9,699,050. —	—	—	17,836,984. 20
19	Banque de Genève	5,000,000	272,150	—	9,219,071. 55	87,284. 10	1,815,347. —	—	497,610. —	11,391,462. 65
31	Banque commerciale neuchâtoise	4,100,000	599,700	—	4,665,767. 88	5,903. —	411,350. —	—	—	5,682,720. 88
	Stand am 8. September } 1894	65,200,000	5,602,700	77,876. 55	32,379,138. 10	1,478,229. 73	19,044,707. —	—	497,610. —	59,080,261. 38
	Etat au 8 septembre }	65,200,000	5,770,050	—	32,447,715. 47	1,425,598. 17	19,114,437. 55	—	497,610. —	59,255,406. 19
		—	— 167,350	+ 77,876. 55	— 68,577. 37	+ 52,636. 56	— 69,780. 55	—	—	— 175,144. 81

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif			Total	Passiven — Passif			Total
		Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance		Noten-Cirkulation Billets en circulation	In Höhgst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	
5	Bank in St. Gallen	6,654,373. 15	9,676,427. 35	2,854,095. 82	18,684,896. 32	13,369,650	1,205,594. 72	27,500. —	14,602,744. 72
14	Banque du Commerce à Genève	9,307,946. 60	14,492,666. 35	340,383. 65	24,140,951. 60	20,318,550	1,514,399. 95	—	21,832,949. 95
17	Bank in Basel	10,167,760. —	17,836,984. 20	1,989,314. 95	29,984,059. 15	17,756,900	5,074,490. 87	—	22,831,390. 87
19	Banque de Genève	2,183,785. 30	11,391,462. 65	—	13,575,247. 95	4,607,400	237,629. 65	—	4,845,029. 65
31	Banque commerciale neuchâtoise	1,868,275. 10	5,682,720. 88	22,593. 70	7,573,589. 63	3,947,450	408,802. 16	—	4,356,252. 16
	Stand am 8. September } 1894	30,172,140. 15	59,080,261. 38	4,706,343. 12	93,958,744. 65	59,999,950	8,440,917. 35	27,500. —	68,468,367. 35
	Etat au 8 septembre }	29,944,590. 15	59,255,406. 19	4,899,933. 71	94,099,930. 05	60,171,850	8,270,364. 09	27,500. —	68,469,714. 09
		+ 227,550. —	— 175,144. 81	— 199,590. 59	— 141,185. 40	— 171,900	+ 170,553. 26	—	— 1,846. 74

† Ohne Fr. 16,299. 75 Scheidemünzen und nicht taxifizierte fremde Münzen. — † Sans fr. 16,299. 75 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non taxifiées.

15. September 1894. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken: 3 %, gültig seit 6. Februar 1894.

15 septembre 1894. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 3 %, valable depuis le 6 février 1894.

UNION ASSURANCE SOCIETY, London.

Bilanz per 31. Dezember 1893.

Aktiva.			Passiva.	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
703,441	35	Liegenschaften.		
16,488,993	40	Hypothekarische Anlagen.	578,394	60
2,303,830	80	Darleihen gegen Hinterlage.	385,713	90
13,863,975	70	Wertschriften.	39,072,530	80
2,179,476	10	Kauttionen bei Regierungen.		
1,870,021	75	Darleihen auf Policen.		
883,019	85	Bei Banken.		
1,232,424	85	Bei Agenturen und Versicherten.		
423,695	—	Stückzinsen.		
87,760	50	Diverse Debitoren.		
		(B. 64)		
40,036,639	30		40,036,639	30

Weitere Garantien sind:

Aktienkapital (wovon einbezahlt Fr. 4,500,000)	Fr. 11,250,000. —
Spezial-Reserve	» 8,750,000. —
Saldo des allgemeinen Gewinn- und Verlust-Konto	» 519,955. 50
	Fr. 20,519,955. 50

London, den 11. September 1894.

W^m Wallis, Aktuar.
Cha^s Darrell, Sekretär.

Stephen Soames, Präsident.
James Thompson,
Cha^s Mortimer, } Direktoren.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Schweizerisches Regionenbuch.

Zwischen der Handelsabteilung des eidg. Departements des Auswärtigen und dem Artistischen Institut Orell Füssli in Zürich ist ein Vertrag abgeschlossen worden, gemäss welchem die genannte Firma alljährlich auf 1. Oktober ein schweizerisches Regionenbuch herausgibt, welches, nach Kantonen und Gemeinden geordnet, alle Firmen enthält, welche jeweilen bis zum 1. Juli des betreffenden Jahres in den schweizerischen Handelsregistern veröffentlicht worden sind (ca. 40,000). Das Buch giebt ausser der Firma die Namen der Eigentümer und der Prokuristen, die Art des Geschäftes, und bei Gesellschaften und Vereinen die Namen der verantwortlichen Vertreter, den Betrag des Gesellschaftskapitals und den Nominalbetrag der Aktien an. Alle diese Angaben werden von den kantonalen Handelsregisterführern von Amtes wegen verifiziert. Die erste Ausgabe erscheint **anfangs Oktober** dieses Jahres.

Mit diesem Werke, welches amtlichen Charakter hat, wird einem von den Organen des Handelsstandes und besonders von Vorstände des Vereins schweizerischer Geschäftsreisender dringend geäusserten Wunsche entsprochen. Es ist dadurch ein Nachschlagewerk geschaffen, welches in dieser Vollständigkeit noch kein anderes Land besitzt.

Mit Hilfe des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» kann das Regionenbuch von einer Jahresausgabe zur andern mit leichter Mühe täglich nachgeführt werden. Man braucht dasselbe zu diesem Zwecke nur mit weissem Papier durchschneiden zu lassen.

Um dem Handelsstande dieses Werk zu einem möglichst billigen Preise zugänglich zu machen und auch kleinern Geschäften die alljährliche Anschaffung desselben zu ermöglichen, hat sich die Verlagsfirma verpflichtet, die nahe bevorstehende erste Ausgabe, also diejenige pro 1894, an Subscribenten zu 6 Fr. (weichkartonierter Band von ca. 900 Seiten, Oktav), die Jahresausgaben pro 1895 und 1896 zu 5 Fr. abzugeben, sofern die Gesamtzahl der Subscribenten mindestens 2000 beträgt. Der Ladenpreis darf hingegen laut Vertrag 10 Fr. betragen. Die Subscription wird in dankenswerter Weise vom Sekretariate des Schweizerischen Handels- und Industrievereins in Zürich geleitet, und es ist zu hoffen, dass jedes grössere Geschäft, in seinem eigenen und zugleich im allgemeinen Interesse, durch Bestellung eines Exemplars zum Erfolg der Subscription beitragen werde. Das Werk ist übrigens selbstverständlich nicht nur für Handelshäuser, sondern ganz besonders auch für Advokaten, Notare und dergleichen Mittelspersonen von Wichtigkeit. Auch sollte dasselbe im Interesse der reisenden Geschäftsleute in allen grössern Hotels und Restaurants aufliegen.

Nachstehend befindet sich ein Bestellformular, welches ausgeschnitten und mit 2 Rappen frankiert an das genannte Sekretariat geschickt werden kann.

Registre suisse des raisons de commerce.

Entre la division du commerce du département fédéral des affaires étrangères et l'institut artistique Orell Füssli à Zurich, il a été passé un contrat en vertu duquel cette maison s'engage à publier le 1^{er} octobre de chaque année un registre suisse des raisons de commerce qui contiendra, rangées par ordre de cantons et de communes, toutes les raisons sociales inscrites jusqu'au 1^{er} juillet précédent, dans les registres suisses du commerce. (Environ 40,000). En dehors de la raison sociale, cet ouvrage donnera les noms des propriétaires des maisons et de leurs chargés de procuration, il indiquera le genre d'affaires spécial à chaque maison; en ce qui concerne les sociétés et associations, il fera connaître les noms de leurs représentants responsables, le chiffre du capital social et le montant nominal des actions. Toutes ces données seront vérifiées d'office par les préposés cantonaux aux registres du commerce. La première édition paraîtra dans les *premiers jours du mois d'octobre prochain*.

Cet ouvrage, qui revêt un caractère officiel, répondra à un voeu exprimé avec insistance par les organes du commerce et notamment par le comité de la *Société suisse des voyageurs de commerce*. Il constituera un aide-mémoire qu'aucun autre pays ne possède encore aussi complet.

A l'aide de la *Feuille officielle suisse du commerce*, le registre des raisons de commerce pourra facilement d'année en année être tenu au courant des changements qui se produisent. Il n'y aura pour cela qu'à le faire interfolier de papier blanc.

Afin de mettre, par son prix réduit, cet ouvrage à la portée du monde commercial et de faciliter même annuellement son achat aux plus modestes maisons, l'institut Orell Füssli s'est engagé à livrer aux souscripteurs la première édition, soit celle de 1894 (1 vol. in 8° cartonné d'environ 900 pages) pour le prix de 6 francs, et les éditions de 1895 et de 1896 pour le prix de 5 francs, mais cela pour autant que les souscriptions atteindront au moins le chiffre de 2000. Le prix en magasin, par contre, peut être porté, suivant contrat, à 10 fr. Le *secrétariat de l'Union suisse du commerce et de l'industrie à Zurich* veut bien se charger de diriger la souscription et nous avons l'espoir que chaque maison de quelque importance, aussi bien dans son propre intérêt que dans l'intérêt général, voudra contribuer à sa réussite par la commande d'un exemplaire. Il va de soi, d'ailleurs, que l'ouvrage dont il s'agit n'intéresse pas seulement les commerçants, mais peut être d'une grande utilité aux avocats, aux notaires et aux hommes d'affaires en général. Il serait encore désirable que, dans l'intérêt des voyageurs de commerce, les grands hôtels et restaurants en fissent l'acquisition.

Les intéressés trouveront ci-après un formulaire de souscription qui peut être détaché et adressé, en l'affranchissant d'un timbre de 2 centimes, au secrétariat précité.

2 Centimes-
Marke.

An das
**Sekretariat des
Schweizerischen Handels- u. Industrie-Vereins**

Zürich.
(Börse.)

Franco.

Timbre
de
2 Centimes

Au
Secrétariat
de
l'Union suisse du commerce et de l'industrie

Zurich.
(Bourse.)

Franco.

Gotthardbahn.

Einladung zur Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre der Gotthardbahn, beziehungsweise die h. Regierungen der schweizerischen Kantone, welche Subventionen für die Gotthardbahn-Unternehmung geleistet haben, werden anmit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung**, welche **Donnerstag, den 27. September l. Js., vormittags 11 Uhr**, im Saale des Schweizerhofes in Luzern stattfinden wird, zur Verhandlung folgenden Gegenstandes eingeladen:

Bericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Kündigung des 4%igen 100 Millionen Anleihe vom 1. Januar 1884 und die Aufnahme eines neuen 3 1/2%igen Anleihe von 125 Millionen Franken für die Rückzahlung des ersteren und für die Deckung der mutmasslichen Baubedürfnisse in den nächsten zehn Jahren, sowie Bestellung eines Pfandrechtes.

Die Aktionäre, welche der Versammlung beiwohnen, oder sich durch andere Aktionäre in derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktientitel entweder wenigstens **zwei Tage vor dem Versammlungstage** bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Luzern oder wenigstens **sechs Tage vor dem Versammlungstage** bei den unten erwähnten Zahlstellen der Gotthardbahn oder bei der Deutschen Effekten- und Wechselbank in Frankfurt a/M. und sonstigen von der Direktion zu genehmigenden Bankhäusern niederzulegen, und erhalten dagegen Eintrittskarten zur Generalversammlung.

Den Tit. Regierungen der subventionierenden Kantone werden wir ihre Stimmkarten zukommen lassen.

Die oben als Traktandum erwähnte Vorlage wird den Tit. Regierungen der subventionierenden Kantone direkt zugestellt werden und den Aktionären vom 19. September ds. Js. an in deutscher und französischer Ausgabe bei den Zahlstellen der Gotthardbahn, nämlich der Hauptkasse der Gesellschaft in Luzern, bei der Schweizer Kreditanstalt in Zürich, der Basler Handelsbank und den Bankhäusern Zahn & C^o und R. Kaufmann & C^o in Basel, der Berner Handelsbank in Bern, der Aarg. Bank in Aarau, der Bank in Winterthur, der Bank in Schaffhausen, der Banca cantonale ticinese in Bellinzona, der Banca della Svizzera Italiana in Lugano, dem Bankhause Pury & C^o in Neuenburg, dem Bankhause Lombard, Odier & C^o in Genf; ferner bei der Direktion der Disconto-Gesellschaft in Berlin, dem Bankhause S. Oppenheim jun. & C^o und dem A. Schaaffhausen'schen Bankverein in Köln, dem Bankhause M. A. von Rothschild & Söhne und der Filiale der Bank für Handel und Industrie in Frankfurt a. M., endlich bei der Bank von Italien in Rom, Florenz, Turin, Genua, Mailand, Venedig, Neapel und Livorno zur Verfügung stehen.

Luzern, den 10. September 1894.

Namens des Verwaltungsrates der Gotthardbahn,

Der Präsident: **J. J. Schuster-Burckhardt.**

(568¹)

Der Sekretär: **Schweizer.**

Wengernalpbahn-Gesellschaft.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 24. September 1894, morgens 11 Uhr,

im Gesellschaftshaus (I. Stock) in Bern.

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Beratung und Beschlussfassung über den zwischen den Herren Studer und Strub und der Wengernalpbahn-Gesellschaft vereinbarten Vertrag betr. Erwerb der Konzession für die Scheidegg-Eigerletscher-Bahn, sowie Bau und Betrieb dieser Bahnlinie durch die Wengernalpbahn-Gesellschaft.
- 2) Beschlussfassung über die Aufnahme eines Anleihe von Fr. 500,000.
- 3) Eventuell Beschlussfassung über Aufnahme eines Anleihe von Fr. 150,000 zum Zwecke der Anschaffung von Rollmaterial.

Die Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung beteiligen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Donnerstag, den 20. September nächsthin, bei der Eidgenössischen Bank in Bern, Basel, Zürich, Luzern, St. Gallen, Chaux-de-Fonds, Lausanne oder Genf, und den Herren **Gruener-Haller & C^o in Bern** gegen Empfangsbescheinigung zu hinterlegen, um die Zutrittskarten zu beziehen.

Der auf obige Traktanden bezughabende Bericht nebst Anträgen des Verwaltungsrates kann bei den genannten Depotstellen, sowie bei der Betriebsdirektion der B.-O.-B. in Interlaken vom 12. September hinweg erhoben werden.

Biel, den 6. September 1894.

(562¹)

Der Verwaltungsrat.

Registre suisse des raisons de commerce.

Le soussigné souscrit, par la présente, à _____ exemplaire du Registre suisse des raisons de commerce, au prix de **6 francs** l'exemplaire cartonné.

....., le septembre 1894.

(Signature et adresse exacte.)

Schweizerisches Regionenbuch.

Der Unterzeichnete bestellt hiemit _____ Exemplar des „Schweizerischen Regionenbuchs“ zu **6 Fr.**, weickartonniert.

....., den September 1894.

(Unterschrift und genaue Adresse.)

3 1/2 % Eidgenössisches Anleihen

von 20.000.000 Fr.

vom 24. Februar 1894.

Den Inhabern von Obligationen dieses Anleihe wird hiemit bekannt gegeben, dass die auf 31. März und 30. September lautenden Semestercoupons, von welchen **Nr. 1 am 30. September 1894 fällig wird**, jeweilen vom Verfalltage an bei folgenden Zahlstellen in der Schweiz spesenfrei eingelöst werden:

Bei der eidgenössischen Staatskasse in Bern,

sowie bei sämtlichen eidgenössischen Hauptzoll- und Kreispostkassen.

Ferner in

Zürich bei der Schweiz. Kreditanstalt und bei der Eidg. Bank (A.-G.),
Basel „ dem Basler Bankverein und bei der Basler Handelsbank,
Bern „ der Kantonalbank von Bern.
Lausanne „ Banque cantonale vaudoise,
Genf „ „ Banque de Paris et des Pays-Bas und Union financière.

Bern, den 15. September 1894.

Eidg. Finanzdepartement:

(575¹)

Hauser.

Advokatur-, Notariats- und Inkassobureau

Moser & Fehlmann, in Biel.

Die Unterzeichneten beehren sich, einem E. E. Publikum hiemit anzuzeigen, dass sie sich auf 1. Oktober 1894 zur gemeinsamen Führung eines

Advokatur-, Notariats- und Inkassobureau in Biel

vereinigt haben.

Sie empfehlen sich zur Besorgung aller in ihr Fach einschlagenden Geschäfte bestens, namentlich zur Führung von Civil- und Administrativstreitigkeiten, zur Vertretung in Strafsachen, zur Abfassung von Verträgen und letztwilligen Verfügungen, zur Beschaffung von Gelddarlehen, zum Inkasso im ganzen Gebiete der Schweiz, zur Vertretung in Konkursen und Nachlassverfahren, Erbschaftsliquidationen, sowie für Vermögensverwaltungen und Informationen, unter Zusicherung prompter und gewissenhafter Geschäftsbesorgung.

Das Bureau befindet sich Neuenengasse Nr. 30, Plainpied.

Mit Hochachtung!

F. Moser, Fürsprecher.

G. Fehlmann, Notar und Amtsnotar,
gew. Betreibungs- und Konkursbeamter.

(577¹)

Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg et Renens.

Le dividende de l'exercice 1893/94 clos au 31 mai dernier est payable dès ce jour contre remise du coupon n^o 3 par **fr. 30 en nos bureaux à Pérolles près Fribourg et à Grûze-Winterthur.** (H 2188 F)

Fribourg, le 17 septembre 1894.

(581)

Le directeur: **H^r Hartmann.**

Vertreter gesucht

für alle Plätze der Schweiz für ein Reklame-Prachtwerk von ausserordentlicher Bedeutung. (Ma 3230)

Offerten unter S.5689 an Rudolf Mosse, Zürich. (579¹)

Bureau d'avocat

H. GROSS (578¹)

(ancien substitut), 3, Rue Haldimand, Lausanne. (H 10645 L)

J. H. BENKER, BIEL
LAGER in ENGL. STAHL (517)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 0/1
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 0/1